

Mai 2026

Der Klein Borsteler

Unsere Zeitung für Klein Borstel, Fuhsbüttel, Wellingsbüttel und Umgebung

⊕ **Vorsicht Schockanrufer!**

Info-Abend mit Haspa Klein Borstel und Heimatverein am 30. Juni! S. 8/9

⊕ **Applaus und Blumen**

Speeldeel begeistert Publikum - Spielsaison 2026 ein voller Erfolg S. 4/5



BALD WIEDER EINE NEUE BAUSTELLE?
Die rund 1,5 Kilometer lange Stübeheide soll ab Zufahrt Wellingsbütteler Landstraße bis Kreuzung Klein Borstel Fahrradstraße werden. Kosten: sechs Millionen Euro!

Noch sind die Bauarbeiten in der Wellingsbütteler Landstraße in vollem Gange, schon ist für Klein Borstel eine neue Baustelle geplant. Diesmal geht es um die Einrichtung einer Fahrradstraße. Sie soll die komplette Stübeheide betreffen, durch das Einkaufsdorf bis zur Straße Borstels Ende führen. Nach dem Motto: Jedem guten Gedanken kann ein schlechtes Ergebnis folgen, werden sich die Bewohner auf erhebliche Einschränkungen und Umstellungen einstellen müssen. Die Baumaßnahme an sich wurde bereits 2021 von der Bezirksversammlung beschlossen. Sie soll auch erst nach dem voraussichtlichen Ende der Bauarbeiten an der Wellingsbütteler Landstraße (WeLa) im Jahr 2027 durchgeführt werden. Aber die kritischen Stimmen von Bürgern und Geschäftsleuten mehren sich. Denn vor allem die Gewerbetreibenden, die unserem Dorf durch ihre Geschäfte einen so einmaligen Lebenskomfort und Charakter verleihen, sehen sich nach den umfangreichen Zugeständnissen durch die Behinderung im Zuge des WeLa-Umbaus erneut stark beeinträchtigt.

Die Pläne betreffen die komplette Stübeheide von der WeLa bis Borstels Ende. Eine Fortführung über die Sanderskoppel ist aus technischen Gründen verworfen worden. Derzeit wird eine Streckenführung unter Nutzung des Siriusweges überprüft. Diese Straße geht später in den Eckerkamp über. Der Abschnitt Tornberg bis Borstels Ende wird anders als die übrige Stübeheide, nicht als Fahrradstraße ausgewiesen.

Die Folgen sind beträchtlich. 88 Parkplätze gehen laut Plan durch die Umbauarbeiten verloren, hauptsächlich durch ein

Fortsetzung auf S. 3

Fotos: Heimatverein Klein Borstel, Envato Elements

Fahrradstraße: Baupläne beeinträchtigen Einkaufsdorf

Weniger Parkplätze, schlechterer Zugang zur Albert-Schweitzer-Schule und schon wieder neue Baustellen!

Jonas Wiggert Transporte
Hamburg
Klein Borstel
 Umzüge • Montagen
 Räumungen
 Tel.: 0157-57 98 89 05 • Email: jwiggert@gmx.net



WOHLFÜHLEN | ENTSPANNEN | REGENERIEREN
 Stübeheide 168
 Klein Borstel
 Termine nach Vereinbarung



Deinen Termin ganz entspannt online vereinbaren: Scanne den QR-Code oder besuche mich auf: www.northwind-massage.de

"Oft merkt man erst, wie viel Anspannung man eigentlich mit sich herumträgt, wenn sie durch eine gezielte Massage und die richtigen Dehnübungen gelöst wird. Es ist ein unglaubliches Gefühl von Leichtigkeit, wenn der Nacken frei ist und der Körper wieder Raum zum Atmen hat." Florian Schlesiger

ALFRED KARBENK
 STEINMETZBETRIEBE
 BILDHAUEREI
 Meisterbetrieb seit 1958
 Grabsteine, Nachschriften
 Reinigung, Renovierung
 Steinmetzarbeiten in Haus & Garten

Ausstellung: Fabriciusstraße 304 A
 Werkstatt: Fuhlsbüttler Straße 769
 Telefon 040 641 55 59 · Fax 040 59 14 72
info@karbenk.de · www.karbenk.de

Mitglied im Heimatverein Klein Borstel e.V.

MO'S
TABAK-SHOP

Zeitungen, Zeitschriften, Snacks und mehr...
 Tornberg 34 – 22337 Hamburg

Diplomierte Med. Fußpflege Handpflege Fußreflexzonenmassage

Dagmar Voß
 Mobile Fußpflege

Dagmar Voß · Borstels Ende 2a · 22337 Hamburg
 Handynummer 0173 8 74 30 73
dagmar.voss65@gmx.de

Friedhofsgärtnerei und Gartenbau

Pilow

Friedhofsweg 5
 22337 Hamburg
 Tel.: 040 59 73 32

www.friedhofsgaertnerei-luelow.de

/// Heimatverein Klein Borstel Editorial

Stefan Paulsen,
 Erster Vorsitzender
 des Heimatvereins



Liebe Leserinnen, liebe Leser

Kennen Sie eigentlich Bullerbü? Das fiktive Dorf aus den Erzählungen von Astrid Lindgren gilt als Inbegriff einer auf Achtsamkeit beruhenden heilen Welt in idyllischer Umgebung.

Ich frage mich, ob der Bullerbü-Charme von Klein Borstel nach jahrelangen Bauarbeiten, Straßensperrungen und Umleitungen gelegentlich kleine Risse zeigt. Mein Erlebnis mit wiederholten Staus auf der Stübeheide, Kreuzung Borstels Ende legen dies jedenfalls nahe. Lastwagen, Spezialtransporter und Lieferfahrzeuge der Online-Konzerne haben immer wieder die verengte Fahrbahn wie Korken verstopft - nichts ging mehr!

Die Reaktion der genervten Verkehrsteilnehmer auf diese Situation, in der ich selbst auf dem Weg zum Friedhof einmal gefangen war, hat mich dann aber doch überrascht. Von Bullerbü-Gelassenheit keine Spur mehr. In Wildwest-Manier wurde gedrängt, gehupt, geschimpft, gedroht. Sogar zu Handgreiflichkeiten ist es gekommen. Erst eine entsetzte Mutter,

konnte mit einem Hinweis auf die weinenden Kinder im Auto, dem Spektakel eine Ende bereiten.

Das können wir in Klein Borstel doch wirklich besser! Die Diskussion über das Für und Wider eines Plans, die Stübeheide in eine Fahrradstraße umzuwandeln, könnte die Chance sein, dies uns allen wieder zu beweisen. Strittiger Diskurs gehört zur Demokratie. Wer überzeugen will, darf aber nicht siegen wollen. Denn Sieger erzeugen Verlierer und verlieren macht Kompromisse schwer - so hat es mir jedenfalls mein Philosophie-Lehrer einmal erklärt.

Übrigens: Bullerbü heißt wörtlich übersetzt „Lärmdorf“! Allerdings ist in den Büchern Astrid Lindgrens der Lärm von spielenden Kindern und fröhlichen Dorffesten gemeint. Bullerbü-Charme eben - wir in Klein Borstel verstehen etwas davon.

Ihr
 Stefan Paulsen

Foto: Heimatverein Klein Borstel

Folgen Sie uns auf Social Media

#Heimatverein_kleinborstel



/// Klein Borstel Termine, Kleinanzeigen & Co.

Service
Kornweg-Apotheke Notdienst
 20.5. 9 Uhr bis 21.5. 9 Uhr

Dauerveranstaltungen
Skat
 Montag, 4. Mai
 19 Uhr im Gemeindehaus

Plattdeutscher Nachmittag
 Dienstag, 12. Mai
 15:30 Uhr im Gartenzimmer

Kleinanzeigen
Lektor/in für den Klein Borsteler gesucht
 Der Klein Borsteler sucht zur Unterstützung für die Redaktion eine(n) Lektorin/Lektor zur Korrekturarbeit für unser monatlich erscheinendes Stadtteilmagazin.
redaktion@heimatverein-kleinborstel.de



Impressum & Kontakte

Herausgeber: Heimatverein Klein Borstel e.V. Stübeheide 172, 22337 Hamburg
1. Vorsitzender des Heimatvereins Klein Borstel e.V. Stefan Paulsen
Redaktion Stefan Paulsen (Ltg., V.i.S.d.P.), redaktion@heimatverein-kleinborstel.de
Design www.keithcampbell.de
grafik@heimatverein-kleinborstel.de
Anzeigen Malthe Möhrstädt (Ltg.), Kay Meinecke, Stephan Thier
anzeigen@heimatverein-kleinborstel.de

Druckerei Schneider Druck eK, Industriestraße 10, 25421 Pinneberg 04101-216 7222 info@schneiderdruck.de
 Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Leserbriefe u.a. Unterlagen wird keine Verantwortung übernommen. Wir behalten uns den Abdruck vor.
Haftungsausschluss: Die Teilnahme an allen Veranstaltungen des Heimatvereins, sowie alle Ausfahrten erfolgen unter Ausschluss jeglicher Haftung für den Heimatverein und auf eigene Gefahr!

Fortsetzung
 von Seite 1



So berichtete das *Hamburger Abendblatt* über die irritierten Geschäftsleute in Klein Borstel. **WICHTIG:** Eingaben und Stellungnahmen von Bürgern für den Planungsausschuss die Fahrradstraße betreffend können gerichtet werden an: ausschussdienst@hamburg-nord.hamburg.de

Parkverbot auf der Fahrbahn der kompletten Stübeheide, eine normgerechte Neugestaltung von Parkflächen und neue Fahrradbügel verursacht. Auch am Tornberg sollen drei Parkplätze wegfallen. Hier werden laut Planungsstab die neuen Stellplätze für die Abfallcontainer errichtet. So soll der Parkraum im Einzelnen gestaltet werden:

Im Abschnitt WeLa bis zum Kreisel Schluchtweg fällt die Möglichkeit weg, auf der Fahrbahn zu parken (86 Parkplätze). Die Anwohner, so heißt es, können auf den Grundstücken parken. Auf den Nebenflächen der gesamten Strecke sollen nach Plan aber 44 neue Parkplätze entstehen. Ab Schluchtweg bis Kornweg fallen weitere

51 Parkplätze weg, auch hier sollen als Ausgleich einige neue Parkplätze entstehen. Der Abschnitt Kornweg bis Tornberg betrifft nun die Geschäftsleute besonders empfindlich, denn der Bau von E-Parkplätzen, sowie Behindertenparkplätzen und einer Haltefläche für Lieferverkehr verengt den Parkraum für Kunden beträchtlich. Die Möglichkeit für einen schnellen Einkauf oder Haspa-Besuch kurz auf der Fahrbahn zu halten, fällt außerdem komplett weg. Für „normale“ Parker sind nur noch vereinzelte Parkflächen ausgewiesen. Auch am Tornberg müssen drei Parkplätze weg, denn hier entsteht laut Plan die neue Stellfläche für die Abfallcontainer.

/// Klein Borstel Unser Dorf

Ob und in welcher Form die Albert-Schweitzer-Schule von Eltern mit Kind noch angefahren werden darf und wie sich das mit der Einrichtung der Fahrradstraße verträgt, ist noch nicht gelöst. Alternativen der Streckenführung des Radweges könnten da Abhilfe schaffen. Statt über die Stübeheide könnte er direkt von der WeLa aus über Kleine Horst und dann weiter über den den Sodenkamp geführt werden. Aber diese Streckenführung wurde verworfen und nicht geprüft.

Obwohl es sich schon um einen konkreten Planungsvorschlag handelt, ist noch nichts endgültig beschlossen. Laut der Initiative „welawe“ ist es also durchaus noch möglich, Änderungen einzubringen.

Quellen: www.welawe.de, Bezirksversammlung Nord

Alle Frühlings- & Sommer-Veranstaltungen auf einen Blick

Samstag, 6. Juni
 Sommerausfahrt & Spargelessen

JETZT ANMELDEN!

Sonntag, 30. August
 Heimatverein Flohmarkt

Übrige Veranstaltungen 2026 auf dem Heimatverein Klein Borstel Kalender

Fotos: Heimatverein Klein Borstel, Envato Elements

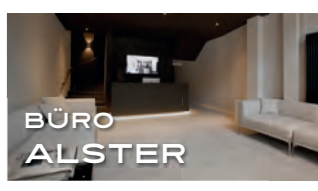
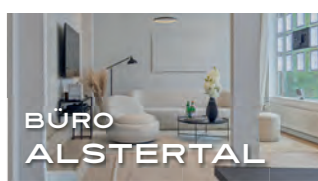
WEISS IMMOBILIEN



„Ich denke wie eine Architektin, handle wie eine Maklerin und begleite wie ein Mensch.“

Als Klein Borstelerin stehe ich Ihnen für alle Immobilien-Anliegen gerne mit lokaler Expertise zur Verfügung. Ob per Email, Telefon oder auch für ein persönliches Gespräch in einem unserer Büros. Kommen Sie gerne auf mich zu!

Ihre Nadine Gehrmann





AUF BESUCH BEI KOLLEGEN
Vom Henneberg-Theater kamen Regisseur Kay v. Husen mit Emily und Katrin Groth

FAMILIENGESPANN
Ehrenmitglied des Heimatvereins, Irmchen Lemm mit Tochter Katja



SPEELDEEL-FAN
Anja v. Geyer-Domes outete sich als begeisterter Speeldeel-Fan. "Ich bin von der Leistung der Laienschauspieler immer wieder beeindruckt"



"ELEFANTEN-TREFFEN"
Die Ehrevorsitzenden des Heimatvereins, Manfred Thiele (li.) und Arnold Meinecke freuen sich über ein Wiedersehen



APPLAUS UND BLUMEN
Speeldeel-Regisseurin Ilka Mamero freut sich über die Begeisterung des Publikums und über üppige Blumensträuße

Speeldeel begeisterte mit Mut und toller Leistung!

Mit acht nahezu ausverkauften Vorstellungen haben sich die Laienschauspieler der Klein Borsteler Mundartbühne wieder in die **Herzen der Zuschauer** gespielt

Applaus, Blumen und Sekt zum Anstoßen – schöner kann der Dank des Publikums für die gelungene Spielsaison 2026 nicht ausfallen. Nach einem Jahr Pause lautet das Fazit dieser Saison, frei nach Marius Müller-Westernhagen: „Wir sind wieder da, waren nie richtig weg“!

Dabei mussten die „Speeldeeler“ Mut beweisen. Erstmals brachte Regisseurin Ilka Mamero mit dem Edgar-Wallace-Stück „Der Hexer“ einen Krimi auf die Bühne. „Für mich kam es bei der Entscheidung vor allem auf die Übersetzung an. Denn ein englisches Spannungstück in Platt zu transkribieren, ist echt nicht einfach“, sagt die Spielleiterin.

Spätestens der tosende Applaus nach der Premiere hat die letzten Zweifel weggefegt. Jede einzelne Rolle war überzeugend besetzt, sogar ein Ausfall, der sechs Wochen vor der Premiere ersetzt werden musste, ist durch die Courage

von Willi erstklassig aufgefangen worden. Spannung, Humor und Platt, so zeigte sich, sind die besten Zutaten für furiose Abende in ausgelassener Stimmung. Rund 800 Besucher konnten sich davon selbst überzeugen. Auch davon, dass Plattdeutsch-Coach Jens-Uwe Möller wieder eine Top-Leistung erbracht hat.

Natürlich gab es für die gute Laune auch wieder mächtig „Schmiermittel“ vom Heimatverein: Bier, Sekt und Wein wurden im Akkord vom Tresenteam (Tanja Bannert, Christine Faltynek und Andreas Schlieff) an Mann und Frau gebracht. Am Würstchenkocher machten Katja und Heiko Gloe einen leckeren Job. Verraten wird an dieser Stelle nicht zu viel. Aber der April macht offenbar hungrig und sehr durstig!

So – ab jetzt gilt: Pssst! Wir wollen die „Speeldeeler“ jetzt nicht mehr stören – sie arbeiten bereits am nächsten Stück für 2027 – wir freuen uns schon drauf!

Fotos: Heimatverein Klein Borstel



ALLES IM BLICK
Sven Peters alias Inspektor Wembury wartet auf seinen Auftritt



TONMEISTER MIT SOHN
Christian Peters hat Ton und Licht großartig gesteuert



HELFER-EHRUNG
Das Ensemble bedankt sich bei den vielen Helfern und bittet sie auf die Bühne



WARTEN AUF EINLASS
Gut gelauntes Publikum wartet vor der Saaltür auf Zutritt zum Zuscherraum

PREMIERENGAST
Rachel aus Klein Borstel wollte sich die einmalige Stimmung bei der Erstaufführung nicht entgehen lassen



KOLLIGINEN-LOB
Vijak Bayani ist als Schauspielerin aus dem Tatort bekannt. "Ich finde die Speeldeel fantastisch", lobt die berühmte Kollegin, die in männlicher Begleitung zur Premiere erschien

KLEINE STÄRKUNG
Bevor der Vorhang aufgeht, genießen Bärbel Joslyn und Gerald Knuschke ein heißes Würstchen



Sie sorgten für den reibungslosen Ablauf



LINKS: An der Abendkasse Schatzmeister Klaus Decker mit Andreas Haberland und Arnold Meinecke; **MITTE:** Am Würststand Katrin und Klaus Gloe mit Birgit Prinz (re.); **RECHTS:** Am Tresen Tanja Bannert mit Christine Faltynek und Andreas Schlieff (re.)



SPANNUNG UND UNTERHALTUNG
Saskia, Kristina, Christoph und Anne-Katrin haben einen kurzweiligen Theaterabend genossen

Zeiten RUNDEN
Hebammen- und Familiennetzwerk

Alles rund um die Schwangerschaft, Geburt, Rückbildungszeit, Familienbildung und die ersten Lebensjahre des Kindes.

Öffnungszeiten: Mo bis Do, 9.30 - 13.00 Uhr
Rolfinckstraße 12 • 22391 Hamburg • Tel: 54 80 24 60
www.rundezeiten.de • info@rundezeiten.de

60 JAHRE

1966 — MEINECKE — 2026

GEWINNSPIEL VOM 1.4. - 30.9.2026
Wir verlosen zu jedem Monatsende 3 tolle Preise. (z.B. Glätteisen, Föhne, Produktpakete, etc.)
WWW.MEINFRISUR.DE

Stübeheide 157 • 22337 Hamburg
Tel. 59 82 12

Orthopädische Praxis

Dr. med. Michael E. Domes

Akupunktur • Chirotherapie
Sportmedizin
Privat - Termine nach Vereinbarung

Tel. 0 40/ 27 80 76 63
Fax 0 40/ 27 80 76 92
Wellingsbütteler Landstr. 229
22337 Hamburg

Klein Borstel **HILFT** e.V.

سلام iHOLA Olá Привет مرحبا Hello

AKTUELLE INFOS UNTER:
WWW.KLEIN-BORSTEL-HILFT.DE

/// Heimatverein Klein Borstel **Unser Dörfer**



AM 6. JUNI GEHT ES LOS!

Samstag 6. Juni 10 Uhr

Fotos: Heimatverein Klein Borstel, Envato Elements, PR

Große Spargelausfahrt mit vielen Überraschungen!

Jetzt schnell **anmelden** und einen ganzen Tag schlemmen

Die ganze Welt ist wie verhext! Veronica, der Spargel wächst. Launiger kann man die Spargelzeit kaum intonieren, als in dem Song der Comedian Harmonists. Spargelzeit ist Genusszeit – unter diesem Motto steht die diesjährige Sommerausfahrt des Heimatvereins Klein Borstel. Organisatorin Birgit Prinz hat sich dazu wieder einmal viele Überraschungen ausgedacht. Im Klein Borsteler wird das Potpourri allerdings schon einmal verraten.

Schon bevor es zu Tisch geht, ist ein kleiner Stopp bei einem Spirituosenhersteller in Hamfelde vorgesehen. Ein kurzweiliger Start mit Einführung in die Brennerei mit kleinen Kostproben und der Gelegenheit zu verschwenderischem Einkauf!

Dann geht es zum Ziel der Ausfahrt – es geht wieder in das bei allen Teilnehmern beliebte Restaurant Waldeslust in Hamfelde. Die neuen Betreiber verwöhnen die Reisegesellschaft mit schmackhafter Vorsuppe, frischem Spargel aus Salem, zartem Schinken, Schnitzel und duftenden Kartoffeln. Feine Eisvariationen bilden den Abschluss.

Danach geht es zum Erdbeerhof Glantz

mit der Gelegenheit, frisch vom Feld gepflückte Früchte zu erwerben oder selbst zu pflücken. Ein Kuchen-Stopp im Hofcafé ist ebenfalls geplant.

Start der großen Spargelausfahrt am 6. Juni: 10 Uhr Treffen vor Friseur Meinercke; Abfahrt 10:15 Uhr! Rückkehr Klein Borstel gegen 18 Uhr. Preis für Busfahrt, alle Speisen, Führungen 66 € (Mitglieder); 77 € (Nichtmitglieder), zahlbar vor Ort! Jetzt anmelden bei Birgit Prinz unter 040/ 50 09 19 33 oder per Mail birgit.prinz@heimatverein-kleinborstel.de



Likörfabrik Erika Dreckmann

Erdbeerhof Glantz

Skat Ergebnisse

4. SPIELTAG 13. APRIL 2026

Ulf Steps	1963	5 Pkt.	Frank Wehlmann	1350	2 Pkt.
Jürgen-Peter Filges	1609	4 Pkt.	Sören Fastert-Le	1121	1 Pkt.
Timm v. Beuningen	1586	3 Pkt.			

Endstand 2026

Platz 1 Ulf Steps →	13 Pkt.	Platz 7 Jürgen-Peter Filges →	4 Pkt.
Platz 2 Christian Haverland →	8 Pkt.	Platz 8 Rüdiger Trosiener →	3 Pkt.
Platz 3 Frank Wehlmann →	7 Pkt.	Platz 9 Arnold Meinecke →	3 Pkt.
Platz 4 Timm v. Beuningen →	7 Pkt.	Platz 10 Kurt Thielebein →	3 Pkt.
Platz 5 Jan Oltmanns →	5 Pkt.	Platz 11 Bastian Gerken →	2 Pkt.
Platz 6 Sören Fastert-Le →	5 Pkt.		

Blumen Haecks macht den Muttertag zum Erlebnis!

Das traditionsreiche Familienunternehmen am Stormarnplatz, direkt an der S-Bahn Poppenbüttel, überzeugt mit variantenreichen Angeboten



LIEBE ZU BLUMEN UND TALENT FÜR DEKO
Stefan Haecks ist Inhaber des Blumenfachgeschäftes Blumen Haecks am Stormarnplatz 6, direkt am S-Bahnhof Poppenbüttel



Stormarnplatz 6
22393 Hamburg
040 63 64 46 16
www.blumenhaecks.de
info@blumenhaecks.de

Weil Gott nicht überall sein konnte, schuf er die Mutter“. Dieses alte arabische Sprichwort erklärt etwas überhöhend, warum auch wir hierzulande den Muttertag als einen der wichtigsten Feiertage des Jahres betrachten: Umsicht, Fürsorge, Liebe und HelferIn in allen Dingen, sagt das Sprichwort aus.

Nichts drückt den Dank dafür in unserem Kulturkreis besser aus als Blumen. Natürlich sind die Blumengeschäfte bestens für den Tag gerüstet. Stefan Haecks etwa, der Chef des traditionsreichen Familienunternehmens „Blumen Haecks“ in Poppenbüttel, freut sich, dass diese Art der Anerkennung bei Kunden jeden Alters beliebt ist. „An einem Tag wie dem Muttertag freue ich mich immer über die Wertschätzung, die der Blume und damit auch der Beschenkten zuteil wird.“

Seit 33 Jahren ist das Blumenfachgeschäft am Poppenbütteler Stormarnplatz, direkt an der S-Bahn Poppenbüttel, für die Kunden da. In den ersten Jahren in einer Bretterbude am Ende des Platzes, heute gut sichtbar am Stormarnplatz mit der Hausnummer 6 zu Hause. Seine Vorliebe für Farbe wird schon beim Eintreten deutlich: „Ich liebe Pink!“

Auf die reiche Auswahl an schönsten Schnittblumen aus aller Welt, ergänzt durch ein kleines, sorgfältig ausgewähltes Sortiment an Zimmerpflanzen sowie saisonale Außenpflanzen und geschmackvollem



Deko-Material erstreckt sich diese Leidenschaft nicht komplett.

Aber der riesige, blühende Kunst-Kirschbaum, der sich über einen großen Teil der Ladendecke wölbt, beeindruckt und macht sofort gute Laune. Zum Muttertag wird Blumen Haecks sicher wieder zu den beliebtesten Adressen der Umgebung gehören. Das macht nicht allein die besondere Auswahl frischester Blumen oder das tolle Preis-Leistungsverhältnis aus, sondern auch die zugewandte Art des Chefs. „Ich berate gerne, das macht mir einfach Freude“, sagt er.

Auch die Anfertigung von hochwertigen floristischen Werkstücken ist eine Passion. In seinen Händen entstehen zarte Engel in Bronze, Silber, Gold – und natürlich auch in Pink! „Die Engel können Grußkarten präsentieren und bilden eine geschmackvolle Kombi zu den Piccolo-Hausmarken-Sektfläschchen.“

Sein Tipp: Sträuße vorbestellen und über den zweiten Ladeneingang ganz entspannt abholen – schnell, direkt und ohne lange Wartezeiten. So bleibt auch im Geschäft alles angenehm im Fluss.

Muttertag kommt aus den USA

ANNA MARIE JARVIS (1864–1948) war eine US-amerikanische Frauenrechtlerin und die Begründerin des modernen Muttertags. Inspiriert durch das soziale Engagement ihrer Mutter, Ann Reeves Jarvis, organisierte sie 1908 in West Virginia den ersten Gedenkgottesdienst für Mütter. Ihr Ziel war ein Tag der persönlichen Wertschätzung durch handgeschriebene Briefe und weiße Nelken. Später kämpfte sie erbittert gegen die Kommerzialisierung des Feiertags.

Ich möchte im Heimatverein Klein Borstel Mitglied werden

Nachname _____
Vorname _____
Anschrift _____
Telefon _____
E-Mail _____
Geburtsdatum _____
Nachname des Partners _____
Vorname des Partners _____
Geburtsdatum des Partners _____

Einzugsermächtigung
Bitte buchen Sie den Mitgliederbeitrag zum jeweiligen Fälligkeitsdatum von meinem / unserem Konto ab.
Kontoinhaber _____

IBAN _____
Ort, Datum _____
Unterschrift _____

Beitrittserklärung Mitglied jährlich

→ Einzelpersonen 30 €
→ Familien 45 €

Kinder unter 18 Jahren

Name _____ geb. _____
Name _____ geb. _____
Name _____ geb. _____

Mit der Gratulation zum Geburtstag (nur Tag & Monat) im „Klein Borsteler“ in der Rubrik Mitglieder-Geburtstage bin ich/ sind wir einverstanden.

JA NEIN
Es ist erwünscht, dass in der „Kinder-Rubrik“ der Geburtstag des Kindes/der Kinder genannt wird.
 JA NEIN

ABGABE Briefkasten des Heimatvereins Klein Borstel am Gemeindehaus, Stübeheide 172, 22337 Hamburg

GEMEINDEHAUS
KIRCHENGEMEINDE MARIA MAGDALENEN

KONTAKT & VERMIETUNG:
0160/621 13 15

RAUMVERMIETUNG
PRIVAT UND GESCHÄFTLICH

FEIERN, AUFFÜHREN, TAGEN, PRÄSENTIEREN

Kirchengemeinde Maria Magdalenen • 0160/621 13 15
vermietung@gemeinde-maria-magdalenen.de

Familienzimmer
Gartenzimmer
Gemeindesaal

/// Klein Borstel Unser Dorf

Der Schock kommt durch das Telefon

Haspa Klein Borstel und Heimatverein veranstalten Info-Abend gegen Schockanrufer

MIESE MASCHE
Immer wieder versuchen Betrüger mit Schockanrufen an das Geld ihrer Opfer zu kommen



Fotos: Envato Elements, Heimatverein Klein Borstel, Instagram

Kosmetik - Studio
Ulrike Clemenz-Buroße
Fachkosmetikerin

Kosmetik • Epilation • Fußpflege • Mikrodermabrasion

Weißbirkenkamp 1 • 22391 Hamburg • Tel 040 - 536 95 626
www.clemenz-kosmetik.de

ZAHNARZT ZENTREN HAMBURG ZZHH

Zahnarzt Michèle Canova

- Angst- und schmerzfreie Behandlung
- Zahnimplantate
- Zahnästhetik, Bleaching, Veneers
- gerade Zähne mit unsichtbaren Schienen
- CMD Kiefergelenksbehandlung
- Prophylaxe

ZZ Hamburg Alstertal
Stübeheide 157 • 22337 Hamburg
Tel. 040 / 59 55 89 • www.zz-hamburg.de

Habgier ist ihr Antrieb, Skrupellosigkeit ihr Markenzeichen, das Telefon ihr Werkzeug: Jede Minute lassen die Mitglieder krimineller Banden bei vorwiegend arglosen Seniorinnen und Senioren irgendwo in Deutschland das Telefon klingen. Ihre Nachricht ist der Horror, das Ergebnis ist der Schock. Denn mit ausgedachten Schreckensstories versetzen die Banden die Angerufenen in einen Ausnahmezustand. So gelingt es ihnen immer wieder, ihre Opfer um Vermögenswerte zu bringen oder sogar zu ruinieren.

Hinter den Schockanrufen stecken professionell organisierte, kriminelle Banden, oft Familienclans aus Osteuropa oder der Türkei. Die Verbrecher operieren aus Callcentern im Ausland. Sie nutzen die Panik ihrer Opfer, um sie gefügig zu machen und fordern Gold, Geld, Schmuck

und andere Wertsachen zur Rettung von vermeintlich in Not geratenen Familienmitgliedern, wie Kindern und Enkeln bereitzulegen – oder Geld direkt von der Bank abzuholen.

Die Trickbetrüger sind auch bei uns unterwegs. „Fast jeden Tag haben wir es mit derartigen Fällen zu tun“, berichtet Andreas Meinke, Leiter der Haspa Klein Borstel. „Wir versuchen bei Verdacht, unsere Kunden über die miese Masche der Trickbetrüger aufzuklären. Das gelingt auch oft. Aber manchmal haben wir keine Chance, weil die Kriminellen ihre Opfer schon vor unseren Rettungsversuchen gewarnt haben.“

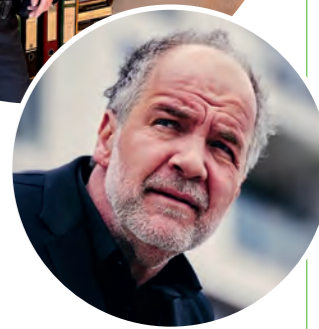
Die Masche funktioniert: Mit 750 registrierten Fällen und Millionen Euro Beute haben sich die Schockanrufer 2025 in Hamburg verdreifacht. Die Dunkelziffer ist hoch. Rund 50 bis 150 Menschen erhalten täglich Schockanrufe.



Andreas Meinke

UNTER DEM MOTTO: „Bei Anruf droht Ruin“ veranstaltet die Haspa Klein Borstel in Kooperation mit dem Heimatverein einen Info-Abend. „Wir sensibilisieren, geben Hinweise, Tipps und gehen auf Fragen ein, warum ausgerechnet Se-

nieren die Opfer dieser Straftaten sind“, sagt Meinke. Kompetente Ansprechpartner vor Ort sind Frauke Hannes (LKA Hamburg), Meike Zmatlik (Stadtteilpolizistin am PK 35). Stargast: Schauspieler Marek Erhardt, Ehrenkommissar der



Dienstag
30. Juni
18:30 Uhr
HASPA
Klein Borstel

Haspa Klein Borstel-Chief Andreas Meinke hat es immer wieder mit Opfern von Schockanrufern zu tun. Ursula Sielck (re. mit Stadtteilpolizistin Meike Zmatlik) wäre selbst beinahe Opfer geworden. Schauspieler Marek Erhardt (Soko Hamburg) ist Gast bei der Info-Veranstaltung von Haspa und Heimatverein am 30. Juni 2026

Polizei Hamburg.
Termin: Dienstag, 30. Juni 2026, 18:30 Uhr bis max. 20 Uhr
Ort: Haspa Filiale Klein Borstel
Anmeldung unter:
www.haspa-veranstaltungen.de

BRAMFELDER STADTTEILFEST

12. – 14. Juni 2026

Erleben Sie auf dem Bramfelder Marktplatz:

Spiel, Spaß & Action für Kinder und Familien

Bühnenprogramm mit Live Musik und DJ

Drinks & Food **Großes Feuerwerk** **u. v. m.**

Weitere Informationen finden Sie unter www.marktplatzgalerie.de und www.brakula.de



FREITAG:
16 – 23 UHR

SAMSTAG:
11 – 23 UHR

SONNTAG:
11 – 18 UHR

PYROTA

SVEN TIMMANN

Handwerksarbeiten und Kleinreparaturen
aller Art Alles aus einer Hand

Tischler-, Maler-, Maurer-, Fliesenarbeiten, Dachausbau
Tel. 040-68 26 79 41 | Mobil 0172-53 92 657 | www.pyrota.de

Ihr Lieblingsplatz am Alsterlauf
Feiern bis 80 Personen, große Sonnenterrasse, tägl. ab 12 Uhr

BRABAND
BISTRO & WEIN

www.braband-bistro.de

MARKTPLATZ
GALERIE

Veranstalter:
BRAKULA
KULTUR IN BRAMFELD

Haspa
Hamburger Sparkasse

Hamburg | Bezirksamt
Wandsbek
SOZIALRAUM-AG
BRAMFELD

Happy Birthday im Mai

- 1 Jens Techam
- 2 Jens Peter Larsen
- 2 Dr. Lars Birken
- 2 Natascha Gajek
- 2 Martin Meincke
- 3 Kay Ritter
- 3 Jutta Börner
- 4 Peter Kohn
- 4 Christina Block
- 4 Lieselotte Schäfer
- 6 Angelika Geduhn
- 7 Karin Schröter
- 7 Christiane Cropp
- 7 Arne Winzentsen
- 8 Wolfgang Behrens
- 8 Dr. Jürgen Rehder
- 8 Sandra Wysocki
- 9 Thomas Behn
- 10 Brigitte Groos
- 11 Verena Rathje
- 12 Annäus Bruhns
- 12 Dietmar Schönert
- 13 Benjamin Kloth
- 14 Manuela Beckmann
- 14 Kirsten Henniges
- 14 Lilith Adrion
- 14 Helge Tischler
- 15 Dr. Kira Pichler
- 15 Petra Matner
- 16 Christine Behrens
- 16 Kay Früchticht
- 16 Sven Peters
- 16 Katja Möller-Drestler
- 16 Matthias Baerwolf
- 17 Maïke Scheele
- 18 Anita Schlingheider
- 19 Mathias Drechsel
- 19 Jörn Dittrich
- 20 Maren Kentgens
- 21 Keith Campbell
- 21 Christoph Büsing
- 22 Jan Thiede
- 22 Antonia Elend
- 22 Anja von Geyr-Domes
- 22 Regina Hoffmann
- 24 Tobias Pilz
- 25 Anke Sörensen
- 29 Henning Jeske
- 30 Rosemarie Lindner
- 31 Mohammad Mahbady
- 31 Jan Meckel
- 31 Susanne Trieb-Lindner
- 31 Thomas Frühwein

Wir gratulieren ganz herzlich auch unseren jungen & jüngsten Mitgliedern

- 1 Leo Blüthmann
- 4 Navid Nölling
- 5 Luis Constantín Santos Santano
- 8 Julian Lindner
- 8 Carla Drechsel
- 8 Peer Julius Mahncke
- 15 Lina Fischdieck
- 16 Mats Körner
- 17 Leonie Siebrecht
- 17 Juliane Tischler
- 20 Lovis Bicker
- 21 Lino Lüben
- 21 Jonte Büsing
- 22 Mathis Peters
- 22 Eva Michel
- 28 Ella Fischdieck
- 31 Tsambiko Rambow

Willkommen
im Heimatverein Klein Borstel e.V.
Claudia Exner-Grandt

Handyverbot oder Kinder digital begleiten?

Gegen Handysucht - Experten empfehlen, den Umgang mit Smartphones für Kinder zu einem wichtigen pädagogischen Thema zu machen



Im Bann des Smartphones: Experten empfehlen, das erste eigene Smartphone für Kinder nicht vor dem neunten Lebensjahr anzuschaffen

Foto: Envato Elements

Schon in den Taschen der Grundschulkindern piept, summt und blinkt es. Das Handy ist oft sogar bei den Kleinsten schon ein täglicher Begleiter. Laut Statista besitzen in Deutschland etwa 21 % der 6- bis 9-Jährigen ein eigenes Smartphone. Der Anteil steigt mit zunehmendem Alter drastisch an: Bei den 10- bis 12-Jährigen sind es

bereits 76 %-86 %, und ab 13 Jahren verfügen nahezu alle (90-96 %) über ein eigenes Gerät. Pädagogische Empfehlungen: Experten und Organisationen (wie z. B. Schau hin!) empfehlen oft, das erste eigene Smartphone nicht vor dem neunten Lebensjahr anzuschaffen und die Kinder möglichst lange digital zu begleiten.

Beispiel Nutzungsdauer: Kinder und Jugendliche in Deutschland verbringen im internationalen Vergleich überdurchschnittlich viel Zeit vor dem Bildschirm, wobei oft Richtwerte von 45-60 Minuten täglich für Kinder zwischen 9 und 12 Jahren empfohlen werden. Risiken: Studien deuten darauf hin, dass ein Teil der Jugendlichen Anzeichen einer Handysucht aufweist. Wie man dieser Entwicklung pädagogisch begegnen kann, macht die Albert-Schweitzer-Schule im Rahmen eines digitalen Elternabends für Eltern und Interessierte deutlich.

Wir laden Sie herzlich ein zum Elternabend

DIGITALER DURCHBLICK: Präventions- und Überlebensstipps für Eltern

Am Montag, den 18. 05. 2026 um 18.30 Uhr in der Aula der Albert-Schweitzer-Schule

WhatsApp, TikTok und Spiele überall; Konflikte in Chatgruppen und Cybermobbing: Viele Kinder und Jugendliche setzen ihre Smartphones, iPads und Co deutlich mehr ein als ihre Erzeuger – und viele Eltern haben nur wenig Überblick darüber, was Ihre Kinder im Internet machen. Mit den Informationen aus diesem Elternabend können Sie mit Ihrem Nachwuchs fruchtbarer und konfliktfreier über digitale Themen diskutieren, klare Rahmen setzen und Entscheidungen treffen:

- Ab wann sollte mein Kind ein Wegy oder Smartphone haben dürfen? Ab wann z.B. Signal/WhatsApp, Instagram und Co mit Zugang zum Internet?
- „Jetzt leg doch mal das Ding weg!“ – Verbringt mein Kind zu viel Zeit mit dem Smartphone? Welchen Einfluss hat die elterliche Mediennutzung?
- Welche Regeln und Nutzungsbegrenzungen sind möglich und können sinnvoll sein?
- Neue wissenschaftliche Befunde zum Thema Digitale Mediennutzung von Kindern
- Cybermobbing 2026: Aktuelle Trends aus der digitalen Hölle – und wie Sie Ihrem Kind im Falle eines Falles da wieder herausheffen.
- Warum der richtige Umgang mit digitalen Medien heute ein integraler Bestandteil eines erfolgreichen Familienlebens ist.

Der Digitaltrainer und Medienpädagoge Frank J. Bündgen gibt Einblicke in die digitale Lebenswelt der Kinder – und gibt hilfreiche Tipps, die Sie sofort umsetzen können!

Eine Veranstaltung der ASS für Eltern und Interessierte

Die Albert-Schweitzer-Schule informiert Eltern und Interessierte im Rahmen einer Veranstaltung, wie Eltern mit dem Thema Smartphone umgehen lernen: Montag, 18. Mai, 18:30 Uhr

The House Witch 1



Fotos: Privat, PR

Finlay Ashowan, genannt Fin, ist ein großer, gutaussehender junger Mann und begnadeter Koch, der auf Empfehlung des ehemaligen Hofkuchs von Daxaria, seinen Dienst in der Küche des Königreichs antritt. Er ist aber auch eine Haushexe und wird schnell für seine hervorragenden Speisen im ganzen Schloss bekannt. Allerdings möchte er sein magisches Geheimnis und seine Herkunft um jeden Preis für sich behalten und macht



sich damit nicht nur Freunde. Treu an seiner Seite sind seine Küchenhilfen, seine Katze Kraken und auch mit der jungen, verwitweten adeligen Annika verbindet ihn schnell eine intensive Freundschaft. Vielleicht auch mehr? Im Hintergrund erfahren wir auch von dem Konflikt zwischen dem Königreich Daxaria und dem Nachbarreich Troivak.

Ich bin eigentlich kein Fan von Fantasy, häufig gibt es zu viele kriegerische Handlungen. *The House Witch 1* ist da ganz anders. Man fühlt sich gleich wohl in und mit der Geschichte. Oft musste ich auch schmunzeln oder lachen. Der liebevolle Umgang der Charaktere miteinander hat

mich sehr angesprochen. Emilie Nikola Delemhach arbeitet das sehr schön heraus. Die Unterschiede werden deutlich und doch halten sie immer zusammen.

Erwähnenswert ist noch das tolle Cover und der wunderschöne Farbschnitt. Eine Zierde für jedes Bücherregal.

Alles in allem ein Titel für Leser ruhiger, magischer Fantasy, die nach der Lektüre mehr verlangen. Ich freue mich auf Band 2!

The House Witch 1 – Der Koch des Königs
Emilie Nikola Delemhach
Klett-Cotta Verlag
624 Seiten | 26€

Besuchen Sie unsere **Ausstellung:**
Mo-Do 8-17 Uhr, Fr 8-16 Uhr, Sa 9-13 Uhr

Hansa Engel-WERK
PAUL SENFT GMBH & CO.

ÜBER UNS:
Claudia Leheld-Senft und Mathias Senft leiten das Hansa Engel-Werk nun schon in dritter Generation. Seit über 85 Jahren sind individuelle Beratung, liebevolle Handarbeit und hochwertige Materialien die wichtigsten Faktoren für den Umgang mit zufriedenen Kunden.

UNSER SORTIMENT:

- BETTEN
- BOXSPRINGBETTEN
- SENIOREN- UND PFLEGE BETTEN
- BETTSOFAS
- KOPFTEILE
- BETTFÜSSE UND ROLLEN
- LATTENROSTE
- MATRATZEN
- MATRATZENSCHUTZ
- ZUDECKEN & KISSEN

WERFEN SIE EINEN BLICK IN UNSERE WERKSTATT
Persönliche Beratung, liebevolle Handarbeit und perfekt auf Sie abgestimmte Materialien gewährleisten gesunden und erholsamen Schlaf zu vernünftigen Preisen.

Weidende 5 • 22395 Hamburg-Poppenbüttel
Tel. 601 85 27 • www.hansa-engel.de

Monat Mai

Aufbruch für Körper, Geist und Seele

Wer den Winter endgültig abschütteln und gesund in den Sommer kommen will, sollte den Wonnemonat zum bewussten Gesundheitsmonat machen

Der Mai schaltet den Turbo ein – bei Menschen, Pflanzen und Tieren. Im ausgehenden Frühjahr wird mit Höchstgeschwindigkeit die letzte Erinnerung an den Winter aus den Körperzellen herausgepusht und Kurs auf den Sommer genommen. Aber Achtung: Der menschliche Körper, der Geist und die Seele müssen folgen können. Denn sie alle sind kurz vor dem Jahreszeitenwechsel großen Herausforderungen ausgesetzt. Die Haut, das größte Organ des Menschen, muss sich auf eine intensive Sonneneinstrahlung einstellen, Pollenflug reizt die Schleimhäute, das Immunsystem ruft während der Wetterumstellung nach Vitamin C, Folsäure und Mineralstoffen. Auch die Seele kann in dieser schönen Jahreszeit leiden. Studien zeigen, dass die depressiven Symptome im April und Mai auf der nördlichen Halbkugel ihren Höhepunkt erreichen. Durch richtiges Essen, viel Bewegung, eventuell Physiotherapie und regelmäßige Gymnastik wird der Körper optimal vorbereitet.

ESSEN: Der Fokus liegt auf nährstoffreichen Produkten. Spargel ist der absolute Klassiker, reich an Folsäure und Kalium. Radieschen wirken durch Senföle antibakteriell. Spinat, Mangold und verschiedene Salate, Blumenkohl, Brokkoli, Kohlrabi und Spitzkohl sind ebenfalls Vitaminbomben. Erdbeeren sind reich an Vitamin C. Achtung: Gemüse stets schonend garen!
MENTALE GESUNDHEIT: Der Mai ist international als Monat des Bewusstseins für psychische Gesundheit bekannt. Unruhe, Trauer, Schlafstörungen durch hormonelle Umstellung, Frühjahrsmüdig-

keit, Ängste können Symptome für eine Störung sein. Chemie muss nicht die Antwort sein. Therapien wie etwa autogenes Training, überwinden Blockaden im Inneren und sind seit Jahrzehnten als hilfreich anerkannt. Achtung: Auf Individualität achten. Kleine Kurse und persönliche Ansprache sind wichtig!
HAUT: Besonders wichtig ist der Schutz vor starker UV-Strahlung. Sonnenschutz und Pflegemittel geben der Haut Nahrung, halten sie vital und geschmeidig. Wichtig: Ausreichend Flüssigkeit an den ersten heißen Tagen zuführen. Ideal sind 1,5–2 Liter täglich.
KÖRPER: Alle Arten von Bewegung sind im Mai besonders wichtig, um den Körper endgültig aus dem Winterschlaf zu wecken. Gymnastik und Physiotherapie können Schmerzen durch den Wetterwechsel im Frühling, etwa an den Gelenken, lindern und den Weg zur allgemein besseren Beweglichkeit fördern.

Hausapotheke im Mai auffüllen

Der Mai ist ein Übergangsmonat, in dem viele Menschen mit Allergien (Pollenflug) oder ersten wärmebedingten Beschwerden kämpfen. Apotheken bieten hier Beratung und kurzfristige Hilfe. Im Frühjahr/Mai ist es außerdem wichtig, die Hausapotheke für die Saison aufzufüllen (Zeckenzangen, Sonnenschutz und Mittel gegen Allergien).

BIRGIT-PRINZ-HILFT.DE

Dagmar Voß
Mobile Fußpflege
Diplomierte Med. Fußpflege
Handpflege
Fußreflexzonenmassage
Dagmar Voß · Borstels Ende 2a · 22337 Hamburg
Handynummer 0173 8 74 30 73
dagmar.voss65@gmx.de

KORNWEG-APOTHEKE
Inhaberin Susanne Schleier
Stübeheide 153 · 22337 Hamburg (Klein Borstel)
Telefon 59 58 66 · Telefax 59 28 13
kornweg-apotheke@online.de

WOHLFÜHLEN | ENTSPANNEN | REGENERIEREN
Stübeheide 168
Klein Borstel
Termine nach Vereinbarung
Deinen Termin ganz entspannt online vereinbaren: Scanne den QR-Code oder besuche mich auf: www.northwind-massage.de
"Oft merkt man erst, wie viel Anspannung man eigentlich mit sich herumträgt, wenn sie durch eine gezielte Massage und die richtigen Dehnübungen gelöst wird. Es ist ein unglaubliches Gefühl von Leichtigkeit, wenn der Nacken frei ist und der Körper wieder Raum zum Atmen hat." Florian Schlesiger

osteconcept
OSTEOPATHIE | PHYSIOTHERAPIE | PRÄVENTION
Hummelsbütteler Landstraße 10
22335 Hamburg
Tel. 040 75 68 80 26
info@osteconcept.de
www.osteconcept.de

Orthopädische Praxis
Dr. med. Michael E. Domes
Akupunktur • Chirotherapie
Sportmedizin
Privat - Termine nach Vereinbarung
Tel. 0 40/ 27 80 76 63
Fax 0 40/ 27 80 76 92
Wellingsbütteler Landstr. 229
22337 Hamburg

Bantschowstr. 37 22391 Hamburg
Meike Zanger-Hoffmann
Physiotherapie und Osteopathie
Heilpraktikerin für den Bereich Physiotherapie
Touch for Health
Tel. 24 87 59 85 · www.meike-zanger-hoffmann.de

Spitzweg-Apotheke
GESUNDHEITSPROFIS MIT HERZ
Dr. Isabell und Dr. Philip Wachsmann verkaufen nicht alleine Medikamente. Ihr Angebot beinhaltet persönliches Interesse an der Gesundheit der Kunden
Dr. & Dr. Wachsmann oHG
Dr. Isabell & Dr. Philip Wachsmann
Erdkampsweg 31
22335 Hamburg
040 59 78 85
info@spitzweg-apotheke-hh.de
www.spitzweg-apotheke-hh.de

Spitzweg-Apotheke

Vertrauen, Nähe und Verlässlichkeit

Die Spitzweg-Apotheke, geführt von Dr. Isabell und Dr. Philip Wachsmann, steht seit sechs Jahren für persönliche und engagierte Gesundheitsberatung direkt im Stadtteil. Als selbst in Fuhlsbüttel lebende Familie mit drei kleinen Töchtern wissen sie, wie wichtig Vertrauen, Nähe und Verlässlichkeit sind. Das Team lässt seine Kundinnen und Kunden mit ihren Gesundheitsfragen nicht allein – auch bei Lieferengpässen oder schwer erhältlichen Medikamenten werden individuelle Lösungen gefunden, selbst wenn dies mehr Einsatz erfordert. Zusätzlich bietet die Apotheke modernen Service: Über eine App können Medikamente ganz einfach vorbestellt werden, indem die Gesundheitskarte mit dem Smartphone ausgelesen wird. So liegen die benötigten Arzneimittel zeitnah zur Abholung bereit – das spart Wege und wertvolle Zeit. Denn guter Service und persönliche Beratung sind das, was eine Apotheke vor Ort wirklich ausmacht.

*Diese Seite wurde durch die Gesundheitsprofis in Ihrer Nachbarschaft ermöglicht. Für die Inhalte ist die Redaktion verantwortlich, für die Leistungsbeschreibung der Unternehmen, sind die Unternehmen selbst verantwortlich.

Gesundheitspraxis Strauß und Gnos

Naturheilkundliche Verfahren und psychotherapeutische Begleitung

Die Heilpraktikerpraxis besteht seit 2007 und wird von Sabrina Gnos sowie Anette Strauß gemeinsam geführt. Beide Heilpraktikerinnen – Sabrina Gnos zusätzlich als Heilpraktikerin für Psychotherapie – arbeiten in einer Gemeinschaftspraxis mit einem klaren ganzheitlichen Ansatz. Im Mittelpunkt steht eine sorgfältige Anamnese, unterstützt durch moderne Labordiagnostik, um den Ursachen von Beschwerden gezielt auf den Grund zu gehen.

Neben der einfühlsamen psychotherapeutischen Begleitung bilden naturheilkundliche Verfahren einen weiteren Schwerpunkt. Dazu zählen unter anderem Traditionelle Chinesische Medizin, Craniosacrale Osteopathie, Augenakupunktur nach Prof. Boel sowie Ohrakupunktur. Ergänzt wird das Angebot durch klassische Massagen, Wirbelsäulentherapie und kosmetische Akupunktur zur Hautverjüngung. Ziel der gemeinsamen Arbeit ist es, Körper und Geist wieder in ein natürliches Gleichgewicht zu bringen und die Selbstheilungskräfte nachhaltig zu stärken.

Gesundheitspraxis Strauß und Gnos
Etzestraße 38, 22335 Fuhlsbüttel
Anette Strauß: 040 27 27 86 | Sabrina Gnos: 0173 266 83 65

KOMPETENTES TEAM
Anette Strauß (li.) und Sabrina Gnos haben sich ein breites Spektrum in ihrer heilpraktischen Tätigkeit erarbeitet. Am Anfang steht stets eine gründliche Anamnese
Gesundheitspraxis Strauß und Gnos
Etzestraße 38, 22335 Hamburg
040 27 27 86
info@gesundheitspraxis-strauss.de
info@heilpraktiker-hamburg-gnos.de
www.gesundheitspraxis-strauss.de

Fotos: Heimatverein Klein Borstel



Veranstaltungshits im Mai Der Kulturkreis Wellingsbüttel lädt ein



Michael Stacheder

Miteinanders. Werfen wir einen Blick durch den literarischen Spiegel in die Welt von Gestern und denken die Gedanken Stefan Zweigs für unser Europa im 21. Jahrhundert im Dialog weiter!

Karten: 20€, Mitglieder: 15€, Junge Leute unter 25: 10€



Manuel Gera

Achtung:

Alle Veranstaltungen finden statt im Schulungshaus von HH-Wasser, Wellingsbüttler Weg 25a

Karten und Anmeldung:

Geschäftsstelle des Torhaus-Kulturkreises
Wellingsbüttler Weg 25a
22391 Hamburg
Tel.: 040 – 536 12 70 (Frau Laur)
buero@kulturkreis-torhaus.de

Karten auch bei:

Ticketportal Reservix
<https://torhaus.reservix.de/events>
Alster-Optik
Rolfinckstraße 11, 22391 Hamburg
Bücherbände
Stübeheide 153, 2337 Hamburg
Hamburger Abendblatt Ticketshop im AEZ
Heegbar 31, 22391 Hamburg
(zzgl. VVK-Gebühr)

Karten: 25€, Mitglieder: 20€, Junge Leute unter 25: 10€

Samstag, 9. Mai, 18 Uhr

Michael Stacheder
Stefan Zweig – Die Welt von Gestern
Lesung aus den Erinnerungen eines Europäers
Das Schaffen von Stefan Zweig ist besetzt von der Utopie eines pazifistischen

Montag, 4. Mai, 19.30 Uhr

Manuel Gera
Das Cabinet des Dr. Caligari
Ein Stummfilm mit Begleitung
Der wahnsinnige Dr. Caligari versetzt mit Hilfe eines Schlafwandlers namens Cesare eine kleine norddeutsche Stadt in Angst und Schrecken...
Manuel Gera war 20 Jahre lang Organist und Chorleiter am Hamburger Michel

Fotos: Paria Partovi, PR

Mitsingen, Lernen, gemeinsam Spaß haben: *Unsere vier Kinderchöre!*

Ein Kinder- bzw. Jugendchor ist ein wunderbarer Ort, um außerhalb der Schule andere zu treffen, die ähnliche Interessen haben. Lilli und Sophia bemühen sich auch, kleine Spiele zu integrieren und Erlebnisse als Gruppe zu ermöglichen.

Das Wichtigste in allen vier Kinderchören ist die Freude am Singen, die durch die Erfahrung, die eigene Stimme immer besser zu beherrschen, noch gesteigert werden kann. Die Kinder kommen mit vielen verschiedenen Musikrichtungen und Stilen in Berührung. Die Konzerte und die über das Kirchenjahr verteilten Auftritte im Gottesdienst sind immer wieder kleine Ziele und besondere Erlebnisse für die Kinder.

Foto: Lindner



Sophia Fendler und Lilli Marhenke freuen sich über neue Kinder. Für ein musikalisches Miteinander in Klein Borstel

JEDEN DONNERSTAG
INNERHALB DER SCHULZEIT

Kinderchöre Klein Borstel

Hast du Lust zu singen?
KOMM VORBEI!

15h bis 15.30h

STIMMBÄNDCHEN

ab 5 Jahre

KLEINE STIMMBANDE

1. und 2. Klasse

15.30H BIS 16.15H

16.15H BIS 17H

GROSSE STIMMBANDE

3. UND 4. KLASSE

17h bis 18.15h

STIMMBÄND

ab Klasse 5

GEMEINDESAAL DER KIRCHE
MARIA MAGDALENIEN
STÜBEHEIDE 172

KONTAKT:
sophiafendler@yahoo.de
lmarhenke@gmail.com



Gottesdienste

3. Mai

Sonntag Kantate
9.30 Uhr Gottesdienst mit Pastor Decker

10. Mai

Sonntag Rogate
9.30 Uhr Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl mit Pastor Melsbach

14. Mai

Christi Himmelfahrt
11 Uhr Regionaler Gottesdienst in St. Marien mit Pastorin Lehmann und Pastor Melsbach

17. Mai

Sonntag Exaudi
9.30 Uhr Gottesdienst mit Prädikantin Währer

24. Mai

Pfingstsonntag
9.30 Uhr Gottesdienst mit Pastor Melsbach

31. Mai

Sonntag Trinitatis
9.30 Uhr Gottesdienst mit Pastor Melsbach

Weitere Informationen unter:
gemeinde-maria-magdalenen.de

Der Musikalische Sonntag

Sonntag, 31. Mai um 18 Uhr
Kirche Maria Magdalenen
Lilian Giovanini
Brasilian Nights



Foto: Lali

Rolf Beckmann

GmbH

Malereibetrieb & Raumausstattung

Ihr Meisterbetrieb mit Qualitätsbewusstsein!

Stübeheide 155 · 22337 Hamburg
Tel. 59 25 63 · Fax 18 07 78 22
www.malereibetrieb-rb.de

Vorsorgen!

MEIN LETZTER WILLE GESCHEHE
- oder eben nicht!

Wählen Sie selbst -

- die Form Ihrer Bestattung,
- halten Sie Ihre Wünsche fest,
- entlasten Sie Ihre Hinterbliebenen.

... und dann, das Leben genießen.

Föhring Bestattungen GbR, Fuhlsbüttler Straße 792, 22337 Hamburg, Tel.: 040 636 52 202

FÖHRING BESTATTUNGEN

/// Klein Borstel Dies & Das



BUNTER NEUSTART
Kamal freut sich über die gelungene Wiedereröffnung mit einem überarbeiteten Angebot, das noch konsequenter auf die Kunden ausgerichtet ist

Fotos : Heimatverein Klein Borstel

Neustart für *Döner Kebab Klein Borstel*

Seit zwei Jahren führt **Kamal** den Imbiss in unserem Dorf – jetzt gibt es viele Neuerungen!

Seit knapp zwei Jahren ist Kamal das freundliche Gesicht unseres Imbiss in Klein Borstel. Jetzt hat sich der engagierte Chef für wichtige Neuerungen entschieden. „Ich möchte in vielen Din-

gen moderner werden“, sagt Kamal. Dazu gehört, dass er seinen Kunden auch den Bezahlvorgang erleichtern möchte: „Ab jetzt kann man bei mir auch mit Karte bezahlen“, so Kamal.

Mit der Einführung von unterschiedlichen Pizza-Angeboten tut sich auch kulinarisch einiges: Pizza mit Dönerfleisch, Salatpizza – stets nach individuellem Geschmack verfeinert – sind schmackhafte Eigenschöpfungen.

Ein täglicher Mittagstisch soll die Pause schmackhafter machen und, gerade Familien mit Schulkindern, entlasten. Ein attraktives Rabattsystem – 10-mal bezahlen, 1 Döner gratis – soll demnächst ebenso eingeführt werden wie ein Lieferservice für Klein Borstel!

Bei allen Angeboten bleibt Kamal, selbst Vater zweier Kinder, seinem Motto treu: „Nur frisch schmeckt es gut.“ Das gilt für alle Produkte seines großen Angebotes. Gemüsepfanne, Nudeln mit frischem Gemüse, Chicken-Curry mit oder ohne knackige Erbsen, Reis, Nudeln, Champignons – die Angebote sind variantenreich und günstig: Mit 6,50 € bietet Kamal einen sensationellen Einführungspreis an.

Die Neuerungen machen auch vor dem Imbiss-Namen nicht Halt. „Mein Döner“ heißt jetzt „Döner Kebab Klein Borstel“. Ein Name, der auch künftig besten Geschmack verspricht!



ALLES FRISCH Alle Zutaten sind knackfrisch und ansprechend präsentiert



Ihr persönliches Maklerteam
in Hamburg und Umgebung.

Fair. Kompetent. Hanseatisch.

„Rufen Sie uns an für
die kostenlose Bewertung
Ihrer Immobilie.“



Menken & Company
Hamburger Immobilien

Verkauf · Vermietung · Bewertung

Stübeheide 166, 22337 Hamburg
040 27 87 72 13
info@menkencompany.de
www.menkencompany.de